

Franckesche Stiftungen zu Halle

Hystorya O Vmucenj´a Smrti/ Pohrbu/ y Wzkrjssenj/ Pána nasseho Gezjsse Krysta

Comenius, Johann Amos

Amsterdame, 1663

Djk X.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228643](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228643)

raučegice wšefko tomu genj sprawedliwé saudi / do-
bře raděgi činili nepřátelům svým / a za protivníků
swé se modlili. Medáweg nám w pokuseni srdce pla-
chého / od tebe a prawdy twé přehagjchó : ale srdce
dowěrné / že kde ty koho z nás wšetrnici chceš / okřis-
neš nepřátely sám / a gak daleko sahati magi neb ne-
magi / gim wyměřš : na kterauz my twau mocnau
prožřetedlnost spolehagice dauffati budeme w tebe.
Gen wždy proshme / neopauštěg nás / abyhom my
tebe neopustili / proto že sami z sebe mdlj a křeckj gíme.
Btwrd nás Pane a wperni w wěc a milowánj swém
ať se za tebe nestydíme w pokolenj tomto žlém. Me-
zw tjm w rozličných našich poblauzeních na nás gak
na Petra milostiwé wzhledeg / z pádu powstáwati po-
máheg / a rozhrěšenjm swatým nás w vláci a formau-
cenj swědomj potěššg / pro milosrdenstwí swé. Amen.

Díl X.

[Gejšk v Kalssáse examinowan / posinjwán : fa-
lessným Swědčj sizen / zaklján / wplwán /
wšestgak tržuen / odsauzen. Gidas se z zausal-
stwj oběšyl.]

Edy Biskup tágal se Gejšk o Biedlnj-
chch geho / a o Bieni geho. (J. 18.
19) Odpowědel gemu Gejšk : Gá zgew-
né mluwil sem Swětu ; gá wždyckj wějwal
sem w Škole / a w Chrámě / kdež se ode-
wššad žide scházegj / a tagné sem nic nemlu-
wil / Co se mne ptáš ? pteg se téch kterjž
stěchali / co sem gim mluwil : an tié wědj /
co sem gá mluwil. (v. 20. 21) A když on
to powědel / geden z služebnjků što ge tu / dal
wj
hůlkau

hůlkau Gezišfowi / řka / Takliž odpowjdaš
 Biskupowi? Odpowědel mu Geziš / Mlu-
 wille sem zle swědectwj wydeg o zlem: Pak-
 li dobře / proč mne tepeš? (J. 18. 22.
 23) Muži pak ti kterjž drželi Geziše /
 posmjwali se genu tepauce ho / a zakry-
 wagice ho / bíli geg w twár / a tázali se
 ho / řkauce; Prorokúg kdo gest kterjž te-
 be vderil? A giného mnoho rauhagice se
 mluwili proti němu. (L. 22. 63. 64. 65)
 Tedy Biskupové a († 14. 55) Starši / y
 wšecká ta Radda hledali šalešného swědec-
 twj proti Gezišfowi / aby geg na smrt wyda-
 li / ale nenalezli: Ani když množj šaleš-
 nj Swědkové předstuwowali / nic nenalezli.
 († 26. 59. 60) Nebo ac množj krivé
 swědectwj wydávali proti němu / wšak swě-
 dectwj gegich nebyla gednostegná. († 14.
 56) Naposledy pak přisedše dwa šalešni
 swědkové / řekli / († 26. 60) My sme
 šyffeli tohoto že řekl / († 14. 56) Mohu
 zboriti / († v. 61) a gá zborjm Ehrám (†
 14. 58) Božj tento († 26 / 61) rukau
 wdělanj / a we třech dnech ginj ne rukau wdě-
 lanj postawjm. († v. 58) Ale ani to gegich
 swědectwj nebylo gednostegné. Tedy po-
 wstaw Biskup vprostřed / otázal se Geziše /
 řka / († v. 59) Nic neodpowjdaš což tito
 proti tobě swědčj? Ale Geziš mlčel / a nic
 neodpowědel. († 26. 62) Překl Biskup:
 Zastlnám.

Zaskljam tē šrže Boha Žiwého / aby nám po-
 wědel / Gsly ty Krystus ten († 26. 63) Syn
 toho Boha Požehnané°? († 14. 61) Djamu
 Gejjs / Ty gsly řekl. († 26. 64) Y řekl
 wssickni / Tedy gsly ty Syn Boží? On pak
 řekl gim / Wy prawjete / nebo gá gsem. (Ł.
 22. 70) Ale wssak prawjm wám († 26.
 64) od této chwyle Syn člověka / sedne na
 prawicy mochy Boží (Ł. 22. 69. 70) a vzrj-
 te Syna člověka / an sedj na prawicy mochy
 Boží / a přicházj s oblaky nebeskými. Tes-
 dy Biskup roztrh raucha swá řekl / († 14. 62.
 63) Rauhaj se / y což gessťe potřebugeme
 swědků? A y nynj ste šyseli rauhánj geho.
 Co se wám zdá? († 26. 65. 66) A oni
 wssickni († 14. 64) odpowjdagjce potupili
 geg / a řekl / (64.) Hodenť gest smrti.
 († 26. 68) Y pocali některj naň plwati / a
 twár geho zahrwati / a geg polickowati / a
 rjkati gemu / † 14. 65) Háděg nám Kryste :
 Kdo gest ten kterhž tebe vderil : († 26. 68)
 a šužebnjch kygmí geg bili. († 14. 65)
 A když bylo ráno wešli w radu wssickni Bi-
 skupowé / († 27. 1.) a Zákonnjch / (Ł. 22.
 66) y Staršj lidu proti Gejssowí / aby geg
 na smrt wydali († 27. 1) a wedli ho do Ra-
 dy swé / Kfauce / Gsly ty Krystus powěz
 nám. Y dj gim : Powjmlí wám / nikoli ne-
 wvěrjete : a pakli se wás co otjži / neodpowjste
 mi / ani nepropustjte. (Ł. 22. 66. 67. 68)
 Tedy

Tedy powstawšši wšsecko množstwí gích /
 (Ł. 23. 1) a swázawšše Gezišse († 27. 2)
 wedli geg do Saudného domu / (Ł. 18. 28)
 a wydali ho Pontské^v Pilátowi Hegtmanu.
 Tedy wida Gidáš zrádce geho / žeby odsau-
 zen byl / želege toho / nawrátil zase třidceti
 střibrných Biskupům a Starším / řka /
 Zhřessil sem zradu krew newišau. Oni pak
 rekli / Co nám do toho? ty wíz. A powrh
 ty střibné w Chrámě odšsel pryč / a odšsed
 oběšyl se / († 27. 3. 4. 5) a rozpukl se na
 dvě / y wyhybla se wšsecka střewa geho. A
 to známé gest wčiněno wšsechném přebýwagi-
 čym w Geruzalémě. (Skut. I. 18) Bi-
 skupové pak wzawšše ty střibné / rekli / Ne-
 kussjše gích wložiti do pokladnice / nebo mzda
 krew gest: A poradiwšše se kaupili za ně pole
 to Hrnčířowo / ku pohřbu pautníků. Pro-
 tož nazwáno gest pole to / vlastním gazykem
 gegich Akeldama / to gest / Pole krew / až do
 dnešního dne. († 27. 6. 7. 8) A tehdy napl-
 nilo se powěděnj Proroka řkauchyho / A wzali
 třidceti střibrných / mzdu ceněného / kterhž ssa-
 cowan byl od synů Izraelštych: A dali ge
 za pole hrnčířowo / gakož mi ustanowil Pán.
 (Mat. 27. 9. 10)

Modlitba.

D Newinný Beránk u Boží Pane Gezukryšse / kre-
 vší sy swázane^o se pro hřichy naše gako posměš-
 né diwadlo sem tam woditi / wšsetečné posuzowati /
 falešné přesvědčowati / newážné a bezbožné bíti /
 plíti /

pljiti / posmšiwati y obšauditi / dopustil: degž nám
at škrže žásťuhu twau toho což nás w pekle potkáti mē-
lo / vgdeme. Na swěceti šyc / gestliže se tobě w tom
nás k sobě přivčasniti ljb / diwadlem býti / a
wšfeligakšch rauháň / pohaněň / posměchů y křiw-
šnášeti neodpírámě / ale aby; nás w twau žásťuhu
dauffagichšch Šábel posměch miti měl wěcně / toho ne-
dopauštěg. O Pane Gejšši / kterž sy y před neprá-
telšy swými Božštwj své wy náwal / degž nám at my
také prawdu twau před přátelšy y nepřátelšy rádi wy-
znáwáme / wědauce w toho šine wvěřili / a že ty gšy
Syn Boha toho pozechnanšho / Spasytel swěta / y
budauch žiwých y mrtwých Šaudee. Pro kterž wy-
znáň potkáwáli nás od swěta bezbožněho posmšiwáň /
poličkowáň / a gaškoli nás sobě sem tam podáwáň /
deg at to wšfe příkladem twým trpěliwě snáššime / a
budauchm šaudem twým / kterž přigda s oblaky ne-
bestými w sláwě Dece swěho / wykonáš / se těššime.
Dbořitolišy se pak šdy swědomj nášše na nás pro hř-
šy / smilšiz se nad námi š Biskupe dušš / a zauffat
nebeg: nhybž žásťuhau swau potěš / rozwlaj / roz-
hřeš / a w dauffáň prawém ystaw / abyšom moč
a mloššy twau k žiwotu wěcnému zachowáni byli.
Tomu se těššime Pane Gejšši / že nás nie neodlau-
čš od lášty Božš w tobě. Amen štaniz se nám podle
důwěrnošti nášš / Amen / Amen.

Díl XI.

[Kryštus před Pilátem obžalowán: od něho exami-
nowán. Šwědectwž došáh / že není šmrti hoden.
K Herodesowi poslán / tu zlehčen / a zase Piláto-
wi nawrácen.]

Š Idé pak newěššli do Šaudnice / aby se
Š nepoššewrnili / ale aby gedli Beránka.
Tedy